Porównanie tłumaczeń II Koryntian 12:8

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Względem tej trzykrotnie Pana poprosiłem aby odstąpiłoby ode mnie |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | W tej sprawie trzy razy prosiłem Pana, by on ode mnie odstąpił. |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Co do tego trzykrotnie Pana poprosiłem, aby odstąpiło\* ode mnie; [[1]](#footnote-2)1) |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Względem tej trzykrotnie Pana poprosiłem aby odstąpiłoby ode mnie |

1. 1) Orzeczenie zdania zamiarowego. [↑](#footnote-ref-2)